Rockin' Heaven

Mayu Sakai

Scanner: Alessia-chan

Translator: Panda

Proofreader: SweetPeach

Editor: Mya

QC: Maris

SCANNED
SHOUJO MANGA MANIAC
http://kawaiiness.free.fr

りぼん
http://ribon.shueisha.co.jp/

りぼんマスコットコミックス

酒井まゆ作品好評発売中

ボクたちの旅
ナインパズル　全2巻
永田町ストロベリィ　全5巻
ピーターパン♠症候群（シンドローム）　全2巻
ロッキン★ヘブン①〜⑤

RIBON MASCOT COMICS

酒井まゆ

5

ロッキン★ヘブン

Rockinheaven

TEEN'S PREMIER LOVE BEAT

RIBON MASCOT COMICS

ロッキン★ヘブン⑤

酒井まゆ

♦1776

集英社

ISBN978-4-08-856776-1

9784088567761

C9979 ¥390E

1929979003906

定価 本体390円＋税

雑誌 43277−76

●収録作品●
ロッキン★ヘブン⑤
ロッキン★ヘブン 番外編
天使のさわちゃん

いよいよ修学旅行!!　藍との微妙なつきあい方に悩む紗和だけど、旅行の準備に大忙しな毎日。さらに旅行中、杉下のTV取材が同行することになってしまって…?

作者のことば

「いつもここのコメント字数ギリギリまで書くのですが、何故かというと、字数が少なすぎると文末に『…と語ってくれた○○先生』と入れられてしまうからです。（↑今もそうなのかな？　昔はそうだったのです）先生と呼ばれることに未だにバリバリ違和感です。まゆぽそでいいです。ぽそで。」

LOVE
R・M・C
0710

RIBON MASCOT COMICS 1776

Rockin' Heaven

Mayu Sakai

ロッキン☆ヘブン
Rockin'heaven
[5]

construction newsletter, said
that history could wel[come] [re]pea[t]
about 650 milli

ら＝？

ビーなる紗和！れんさい第18回(だいかい)★

カラー32P(ページ)

ey patents on in-
(ate
ve, regula
cturer's i
a seasonally [a]justed annual

アマイ・アマイ、恋(こい)の果実(かじつ)を食(た)べるのは誰(だれ)？

on kg) a year, down from
ecord 1.6 billion pounds
million kg) in the mid-
year but that
any pesticides they
ecutive de-
ity down to

ティーンズ・プレミア・ラブ・ビート

ロッキン★ヘブン

Rockin heaven

Michael Sumichras
economist and publishe
illion pounds (250
kg), or 4 percent, were
tropical
promising to comply with
weakn[ess] [in]e just before
mar[ket] 1982

さかいまゆ
酒井まゆ

りぼんマスコットコミックス R・M・C「ロッキン★ヘブン」①～③、全国(ぜんこく)で絶好調(ぜっこうちょう)発売中(はつばいちゅう)デス！

W-WAIT...
WHERE ARE YOU GOING?
MOM...
WAIT——

gasp
JUST A DREAM...

THEN, FOR THE FIELD TRIP, WE'LL DIVIDE INTO OUR USUAL GROUPS.
It doesn't matter.
YEAH!

CLACK
AH! WE'RE GOING TO HOKAIDO...
THIS IS MY FIRST TIME GOING THERE...
私も
WHY AREN'T WE GOING TO...
STOP TALKING NON-SENSE!
The field trip is in May!
GOOD MORNING...
SUGISHITA-KUN!

GOOD MORNING, KONISHI-SAN.
.....
SMILING LIKE THAT...
He really is a great actor...
Yesterday
Hanging around those people...
is a waste of my time.
IGNORE
Oh,
WE WERE JUST CHOOSING GROUPS FOR THE FIELD TRIP!
Hey~ Hey~
WHY ARE YOU BEING FRIENDLY WITH THE ENEMY OF ALL HUMANS?

CHOOSING GROUPS?
UM, BUT SUGISHITA-KUN ISN'T IN A GROUP YET, IS HE?
Ah.
DON'T TELL ANYBODY.
OR ELSE THE GIRLS WILL CRY.
EVERYONE, TAKE YOUR SEATS.
I WON'T TELL.
THAT...
AH... WE'VE JUST LEARNED...
A TELEVISION STATION WILL BE COVERING OUR FIELD TRIP.

sfx: Wahh
EEEEH?!
THEY WILL BE FOLLOWING SUGISHITA.
EVERYONE, PLEASE BE CAUTIOUS AND DON'T GET TOO EXCITED!
Actually, he was against the idea
TELE-VISION?
THEY'RE GOING TO FILM US?!
That's awesome...
DON'T WORRY ABOUT IT.
YOU CAN BE IN OUR GROUP!
Right?
.....
SORRY FOR THE TROUBLE, EVERYONE.

THE GIRLS WILL MAKE A BIG COMMOTION!
THIS IS AMAZING...
ALMOST UNREAL!
A television station!
Hey... Sugishita!
What about my hair? Should I style it or something?
Oh, yeah. I'll have to put on make-up too.
Also, just call me by my first name, Haruki.
Seems like that was a success.
Those guys are getting along just fine.

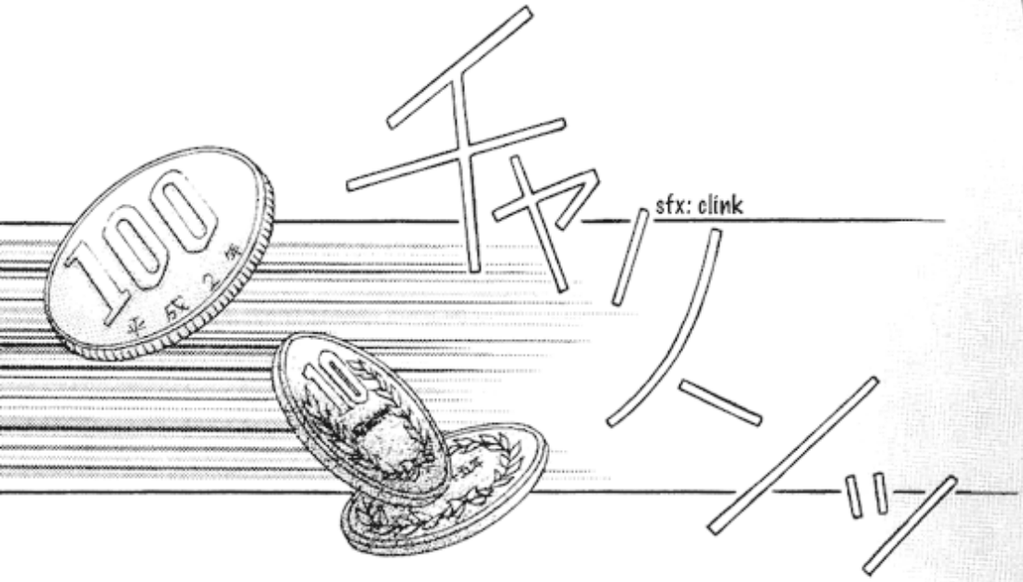
WHAT ARE YOU LAUGHING AT?
NOTHING...
Eh he
I won't let you say things like that any more!
Hey...
ISN'T IT ALMOST TIME FOR LUNCH?
Are we going to the cafeteria or the snack shop?
YEAH.
HARUKI, ARE YOU COMING?
Yay~
EVERYONE, LET'S GO!
Huh?
RAN, WHERE ARE YOU GOING?
I'M NOT HUNGRY...
I'm not eating.
AGAIN?!
Sawa bought a bento.

AH...
HEY!
Really~
YOU GUYS CAN GO.
NO.
BUT YOU HAVE TO...
THEY...
SEEM TO BE REALLY CLOSE...
Ah, ah...
THEY'RE DATING.
Wait...

BUT I GET THE FEELING THAT KONISHI IS MORE LIKE A BABY-SITTER...
DURING SPRING BREAK, SHE OFTEN WENT TO HIS HOUSE TO COOK FOR HIM.
AH, THERE'S NO HELPING IT.
.....
OH...

Kido has no comment about this.

RAN'S FAMILY...



HERE.
YOU'RE JUST HAVING JUICE FOR LUNCH?
Hota Coke
SORRY.
AH...
PUSH
I HEARD THAT YOU ARE THE DIRECTOR'S SON.
THAT'S AMAZING.
chatter
IT'S NOTHING...

Wait!
LET'S TAKE PICTURES.
WOW...
SUGISHITA-KUN AND MATSUYUKI-KUN...
THEY LOOK LIKE MODELS FROM A MAGAZINE...
I THINK MATSUYUKI-KUN IS EVEN MORE GOOD-LOOKING THAN THAT ACTOR NEXT TO HIM.
YEAH, YEAH.
!...

HEY...
DOES ANYONE KNOW WHERE RAN IS?
ALSO, IS SUGISHITA-KUN HERE?
WHAT IS IT?
THE PLANS FOR THE FIELD TRIP...
ARE DUE TODAY!
RAN HAS DISAPPEARED SOMEWHERE...
GEEZ...
Not only that, we hardly talk to each other unless it's important.
We don't even eat lunch together.
I wrote the snow festival and the bell tower.
I already told you, there's no snow festival at this time of the year.
I THINK HARUKI WENT UP TO THE ROOF.
I don't know where Ran is.

GOT IT.
THANKS!

Oh!
There he is!
silence...
He must be tired from work. Is he asleep?
YOUR BOYFRIEND.
I WAS ASKING EVERY-ONE TO SUBMIT THEIR PLANS FOR WHAT THEY WANT TO DO ON THE FIELD TRIP.
SUGISHITA-KUN!
THAT...
SUGISHITA-KUN, WHAT WOULD YOU LIKE TO DO?

EH?
THAT'S WHAT THE GIRLS SAID.
HUH?
YOUR BOY-FRIEND ...
HE'S VERY GOOD-LOOKING.
THEY SAID HE'S BETTER LOOKING THAN "THAT ACTOR"...
RE-
REALLY...?
OH...?
AH...?
OH...
IS IT POSSIBLE THAT...
SUGISHITA-KUN...
...
SO, SAWA, YOU LIKE GOOD-LOOKING GUYS.

YOU'RE VERY COMPETITIVE?
sfx: stand
WHAT ...
Ha ha ha
IT'S OKAY!
THAT'S CHARMING, SUGISHITA-KUN!
UM... IT'S HARD TO SURVIVE IN THE ENTERTAINMENT INDUSTRY IF YOU'RE NOT COMPETITIVE...
blu
sh~
GIVE ME THAT!
sfx: snatch
AH.
PLANS FOR THE FIELD TRIP?
Hmph!
THAT LAYMAN, HE PICKED THE BELL TOWER.
VERY COMPETITIVE.
NOT BAD, BUT OBVIOUSLY, THERE ARE BETTER PLACES.
LIKE THE PLACES I WENT TO FOR SHOOTING.
EH?

REALLY?
REALLY?
CHIHIRO, TELL ME THE TRUTH TOO.
HUH?
I'LL GIVE YOU A PLAN,
IN EX-CHANGE, HELP ME REHEARSE MY LINES.
Chihiro?
Here, read from here.
I HAVE TO FILM LATER.
HUH?
"CHILDISH."
Ugh...
.....
EH?
I AM...
YOU'RE NOT INTERESTED?
THIS IS FROM THE DRAMA THAT'S ON TELEVISION RIGHT NOW.

I'LL READ IT.
Teehee!
ALL RIGHT, IT'S A DEAL...
"EVER SINCE WE FIRST MET,"
"I'VE BEEN IN LOVE WITH YOU."
"BUT I KNOW..."
"FOR YOU, CHIHIRO, THERE'S ONLY AKITO."

That...
"NO..."
"I SHOULD HAVE MADE IT CLEAR FROM THE START."
"I'M AN IDIOT..."
"BEATING AROUND THE BUSH..."
"I'M THE SAME..."
"FROM THE START, MY FEELINGS FOR YOU, YUUKI..."

HEY...
WHAT ARE YOU DOING?!
sfx: click
ガチャ
IT'S IN THE SCRIPT!
WELL, STILL...!
Ack!!
Ran.
RAN!!
IT'S NOT WHAT YOU THINK...!
I HEARD YOU WERE LOOKING FOR ME.
WHAT IS IT?

AH...
Um... HERE.
EVERYONE NEEDS TO WRITE DOWN WHAT THEY WANT TO DO...
I'LL STOP BY YOUR PLACE ON MY WAY HOME.
NO NEED.
BUT...
sfx: pull
EH?
ARE YOU ALL RIGHT?
I HAVE A HEADACHE. I'M GOING HOME.
YOU DO MINE FOR ME.
.....

HE SAID YOU DON'T NEED TO.
.....

AH...
ARE YOU WORRIED?
Um...
HE SEEMS TO HAVE A FEVER...
I HEARD...
YOU ALWAYS TAKE CARE OF HIM. LIKE YOU'RE HIS MOTHER.
IS IT BECAUSE YOU'RE HIS GIRLFRIEND?
HEY...
THAT...

ISN'T THAT MORE LIKE PITY?

IT'S OUT OF PITY...
THAT'S WHY YOU ALWAYS TAKE CARE OF HIM.
DO YOU MISTAKE THAT PITY FOR LOVE?
NO-
NOT AT ALL!
THEN WHY ARE YOU SO UPSET?

IF I'D SEEN MY GIRLFRIEND IN A SITUATION LIKE THAT,
I WOULD BE JEALOUS...
.....
THAT'S...
NONE OF YOUR BUSINESS.

sfx: turn
BETWEEN THEM...

I HOPE YOU DON'T INTERFERE WITH THEM.
His frank eyes...
They seem to see through...
My distressed heart.

This distress should erase...
Erase!
Ran!

RULES

1. Ask us for permission to host our projects.

2. Don't change file names, etc...

3. Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours.

4. All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum. If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum.

5. Please ask for permission to retranslate SMM scanlations. You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

6. Please cease distribution once this project is licensed in english.

SMM

Shoujo Manga Maniac
Presents:
Rockin' Heaven
Scanner : Alessia-chan
Translator : Niki
Proofreader : Koshka
Editor : Mya
QC : Maris
http://www.shoujo-manga.org || http://shoujomaniac.free.fr/forum

揺れるキモチー

盛り上がる巻頭カラー41P!

れんさい第19回

紗和と藍の仲に、キケン信号!?

修学旅行は波乱がいっぱい!!

ティーンズ・プレミア・ラブビート

ロッキン★ヘブン

Rockin heaven

初版限定ステッカーつき!!

酒井まゆ

いよいよ4巻発売!!

りぼんマスコットコミックス R・M・C「ロッキン★ヘブン」④、6月15日に発売だよ!
発売日は書店へGOGO♪ ステッカーもゲットだ!!

SMM Note: Buttersand (the sand is short for sandwiches) is a famous souvenir snack food from Hokkaido. They're made of butter cream mixed with raisins, sandwiched between two cookies.

I GET IT. I'LL GO BUY IT!
GO BUY SOME RIGHT AWAY.
sand...
WHAT'S BUTTER-SAND?
DON'T BE LATE.
Butter...
DON'T FORGET!
Butter-sand.
HEY, SAE-SAN, START EATING YOUR BREAKFAST.
YOU'LL BE LATE FOR WORK!
WHAT'S BUTTER-SAND?
OKAY!
THAT'S AWESOME! THAT'S AWESOME!
Lots of things are~!
WILL THEY BE FILMING?
YEAH, THEY'LL BE FILMING SUGISHITA-KUN.
BUT SINCE I'M IN HIS GROUP, I MIGHT ALSO BE ON TV!
OH!
That's great!

THEN...
I'M OFF!
Today I'm leaving for a four-day three-night school trip...
IN HOKKAIDO!!

But there is still some bad blood...
This trip should lighten the mood.
We started dating when we were on a trip, too.
You see.
It was a coastal school.
Open shirt
Hmm.
We might get one step closer to becoming real lovers!!
BRRR
Shinchitose Airport
FROM HERE, WE'LL GO TO SAPPORO CITY BY BUS.
THEN WE'LL SPLIT UP IN GROUPS.
The guide is cute!
LEAVE YOUR SUITCASES IN THE HOTEL. ONLY TAKE THE THINGS YOU NEED RIGHT NOW. THAT'S ALL!
I'm thirsty...
Ok, let's head to the bus stop...

BUS...
Huh.
WILL HE BE OKAY?
I can't believe he also gets sick on airplanes.
He was already worried about getting on the airplane.
SHALL I CARRY OUT LUGGAGE TO THE BUS?
OK...
PLEASE BE KIND TO US.
LET'S START FILMING ONCE WE GET OUT OF THE AIRPORT.

chatter
Oh...
HUH, SUGISHITA HARUKI?
WHAT...
ARE THEY FILMING?!
THEN THOSE OTHER PEOPLE...
Sparkle
sfx: sparkle
AHH, HARUKI-KUN!
FILMING MUST BE TOUGH. HANG IN THERE!
YEAH! RELAX, OKAY?
That suit looks really good on you!

Pictures.
So she became angry.

Act as natural as possible, please.

Eh

ARE THOSE OTHER PEOPLE EXTRAS?!

Guy on the right.

YOU'RE RIGHT...

Ah.

I HAVE TO TAKE A PICTURE!

THEY STAND OUT!

ESPE-CIALLY THAT GUY ON THE RIGHT!

Aha ha ha ha

Brrr...

Hokkaido Government Office Building

Oudouri Park

The Sapporo Clock Tower
WAAAH!

THE CLOCK TOWER IS SO CUTE!!
FLASH
"CUTE"?
?
It has stars on it!!
WHAT? IT'S REALLY NICE!!
TO THINK IT WAS BUILT BY AN AMATEUR...
The clock tower!
I THOUGHT IT WAS BIGGER.
Till the first time I saw it!
Okay.
LET'S GO IN.
Are you going to buy tickets?
Ah.
That's right.
Huh?!
I'LL PASS...
HEY, HEY, ASARA-CHAN.
TAKE A PICTURE OF ME IN FRONT OF THE CLOCK TOWER,
WITH RAN!
JUST ONE WILL BE ENOUGH!
Surprisingly, it didn't take more than two shots.
HERE GOES...
Smile~

sfx: flash
カシャ
Hehe.
I have to save it...
It's like a good omen.

NEXT,
ASARA-CHAN'S REQUEST.
IT'S THE HOOHEEKAN!!
IT'S AWESOME!! I WANNA LIVE HERE!!
"HOUHEIKAN," RIGHT?
IT FEELS LIKE WE'RE IN A MANSION...

sfx: snap snap snap snap
パシャ
パシャ
パシャ
パシャ
Hehehe, just as I thought
THIS WILL BE GREAT MATERIAL.
For a manga of course.
WHEN I WAS LOOKING THROUGH THE GUIDEBOOK, THIS PLACE REALLY STOOD OUT...
ASARA-CHAN SURE IS LIVELY, RIGHT?
IT KINDA SPOILS THE PROPERTY, DOESN'T IT?
Shall we go to the second floor?
DURING THE MEIJI PERIOD, THIS PLACE WAS A HOTEL FOR THE EMPEROR.
NOW IT'S USED AS A PLACE TO PERFORM WEDDING CEREMONIES.
W-
Weddings!

ARGH...
DID YOU HEAR?
WEDDINGS!
Hmph...
HMPH.
He's not even imagining it...
Marriage...

What do you think of this old building?
Well, it seems to be an important piece of history...

HEY, TSUBAKI'S ON THE FIRST FLOOR!!
GYA HAHA HAHA HAHA
TSUBAKI IS SO RICH!

Ahh... Okay... Argh...

IT'S DELI-CIOUS !!
LUNCH☆
BUT WHY DOES SAPPORO MEAN CURRY SOUP?
IT'S NOT IMPORTANT...
It's delicious though...
WHERE ARE WE GOING AFTER THIS?
THE HITSU-JIGAOKA OBSERVA-TORY.
THE PLACE WITH THE STATUE OF DR. CLARK.
Do you know who Dr. Clark is?
You should eat the green peppers!
HEY, BEFORE THAT, LET'S GO VISIT THE SAPPORO TV TOWER!
WE CAN USE THE SAME TICKETS WE BOUGHT TO GO TO THE CLOCK TOWER!
I love high places!
THEN, LET'S DO THAT!
It's close, right?

THIS IS REALLY GOOD TO EAT AFTER CURRY, ISN'T IT? ♡
BUT, BEFORE THAT... ☆
I'm digging in...
YOU'LL GET FAT!!
SO WILL YOU.
AH, YOURS LOOKS DELICIOUS, TOO. WHAT FLAVOR IS IT?!
VANILLA ICE,
COVERED WITH RASP-BERRY SAUCE.
He has the biggest one.
THAT'S SO NICE!!
HE EARNS A LOT OF MONEY AFTER ALL!!
She loves berries.
His ice cream cone is huge...
.....

HERE.
!

Uunn.
HIGH SCHOOL STUDENTS ARE GREAT!!
WOW! I GOT A NICE SHOT...
That's sly! I wanna have a bite, too!!
IF WE BROADCAST THIS, A LOT OF GIRLS WILL PROBABLY CRY...
WOULD IT BE WRONG AIR IT?
Huh?
TH-
THANKS. It's delicious...
NO PROBLEM.
Okay!
LET'S GO TO THE TV TOWER!
I'M SORRY...
I'LL WAIT HERE. YOU ALL CAN GO.

BUT I'M WORRIED.
EVERYONE ELSE CAN GO...
IT'S OKAY.
THEN I'LL STAY HERE WITH YOU.
I SAID IT'S OKAY!
Huh?
WHAT'S WRONG?
NOTHING.
I'M JUST A BIT TIRED.
びくっ
sfx: surprise
RAN!
KONISHI,
I'LL STAY WITH HIM, SO YOU CAN GO.
.....
HE'LL BE FINE,
OKAY?

Hmph...
DO YOU HAVE A FEVER?
YOU DON'T LOOK WELL.
WHY DO YOU HAVE TO SPEAK TO HER LIKE THAT?
SHALL I GO BUY YOU SOMETHING TO DRINK?

I HAVEN'T BEEN ABLE TO SLEEP.
LATELY,
I'VE BEEN HAVING NIGHTMARES EVERY NIGHT.
!...

WOW...!!
HOW WONDERFUL!
IT'S SO WIDE...!!
I got it, I got it.
RAN, ARE YOU OKAY NOW?
YEAH.

Phew...
I DIDN'T BRING ANYTHING FOR MOTION SICKNESS WITH ME.
I'M SORRY.
That's not it.
BUT I'M GLAD.
THE BREEZE HERE FEELS GOOD.
RELAX!

I SHOULDN'T HAVE COME...

Huh...?
I DON'T LIKE TRIPS, ANYWAY.
THEY'RE SUCH A HASSLE.
IT DOESN'T MATTER WHETHER I'M HERE OR NOT.
DOESN'T MATTER ...?
THAT'S HOW IT IS.
I...
I...
YOU DIDN'T...
I WAS LOOKING FORWARD TO THIS TRIP WITH YOU!!
FEEL THE SAME WAY?

AH, NEVER MIND.
I DON'T KNOW ANYTHING ANYMORE!!
WHERE ARE YOU GOING?
TO THE RESTROOM!
Do what you want.
I don't get you.

thud
thud
thud
Arghh! I really don't know anything anymore.
Huh...
Huh...
Huh? Oh no. I'm lost?!
Where did I just come from...?
SAWA.

SUGI-SHITA-KUN!
WHAT ARE YOU DOING?
IT'S LATE, EVERYONE'S LOOKING FOR YOU.
Ah~
SUGISHITA HARUKI?!
NO WAY! WHY?!
Kya
Huh?
WHO ARE THOSE GIRLS?!
Wah.
THIS IS BAD.
students from another school on a trip.
PULL
COME ON.
!
HELLO.
Yes. AH... SORRY, WE'VE JUST BEEN SPOTTED.
YES, I UNDER-STAND.
pant
pant
sfx: slam!
sfx: ring ring

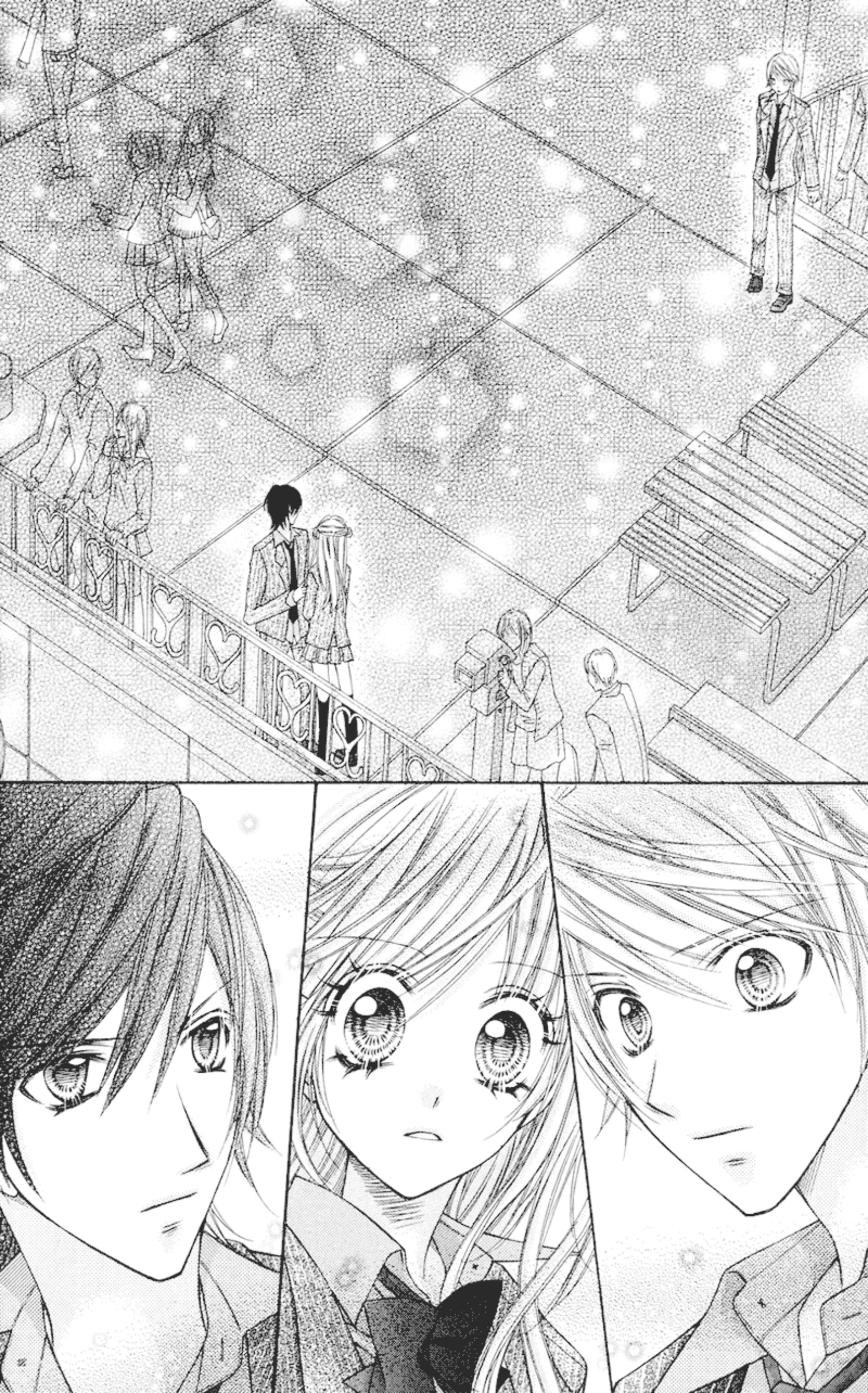
SORRY THAT YOU HAD TO BE INVOLVED IN THAT.
WE'RE GOING TO MEET THE OTHERS AT THE NEXT PLACE ON THE ITINERARY.
THE OBSER-VATORY?
NO, I'M GLAD YOU CAME FOR ME.
Vrrr...

IT'S REALLY...
PRETTY...
RIGHT NOW,
YOU'RE WISHING IT WAS MATSUYUKI NEXT TO YOU,
RIGHT?
YOU WERE CRYING BEFORE, WEREN'T YOU?

SUGI-SHITA-KUN...
.....
YOU CAN...
YOU CAN SAY AWKWARD THINGS POINT-BLANK, RIGHT?
Bull's eye.
YES.
THAT'S PART OF BEING AN ACTOR.
...RAN NEVER TELLS ME ANYTHING.
WE'VE BEEN DATING FOR MORE THAN HALF A YEAR,
BUT IT DOESN'T FEEL LIKE WE'RE DATING AT ALL...

I...
I WONDER IF THERE'S SOMETHING WRONG WITH ME...
AND THAT'S WHY RAN...

IF YOU KEEP TALKING LIKE THAT...
I'LL THINK YOU'RE TRYING TO TEMPT ME.
カンカンカン…
sfx: thud thud thud



RAN...
WHEN...
WHEN I LOOK AT YOU, I GET IRRITATED.
YOU'RE ALWAYS DEPENDING ON YOUR FRIENDS, DEPENDING ON YOUR GIRLFRIEND.
IF YOU DON'T CHERISH HER, I'LL TAKE HER FROM YOU.
Why isn't he saying anything?
Say something!

The wind feels colder than usual.

RULES

1. Ask us for permission to host our projects.
2. Don't change file names, etc...
3. Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours.
4. Don't host the files in online photo albums.
5. All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum. If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum.
6. Please ask for permission to retranslate SMM scanlations. You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.
7. Please cease distribution once this project is licensed in english.

SMM

Shoujo Manga Maniac
Presents:
Rockin' Heaven
Scanner : Alessia-chan
Translator : tinkerx
Proofreader : Koshka
Editor : Mya
QC : Miss Fit
Maris
http://www.shoujo-manga.org

れんさい第20回
ゴージャス!
カラー32P!!
ティーンズ・プレミア・ラブビート
ロッキン★ヘブン
Rockin'heaven
キミの涙は
僕がぬぐってあげる―
酒井まゆ
りぼんマスコットコミックス
R・M・C「ロッキン★ヘブン」④、超好評発売中!
初版限定ステッカーを手にいれなくちゃ!!

Pissed off
BAS-TARD...
WHAT ARE YOU TRYING TO DO TO ME AND SAWA?!
YOU'RE NOT SUITABLE.
SO I'VE DECIDED TO TAKE YOUR PLACE.
Ha ha!

PLEASE, DON'T FIGHT OVER ME!
THAT'S RIGHT! LET'S GO!
YOU WANNA FIGHT?
WHAT DID YOU SAY?!
Mwaah!
dong
IF ONLY THAT WAS HOW IT HAD REALLY HAPPENED...
Seriously...
AKIRA-CHAN, ARE YOU TRYING TO COMFORT ME? OR ARE YOU SPREADING SALT ON MY WOUNDS?!
Ahh...
BREAKING UP DURING THE SCHOOL TRIP...
THAT'S A FIRST, HUH?
We haven't broken up yet!

He actually said "whatever"...
This is really bad...
MAYBE HE HATES ME.
He didn't care that someone else kissed his girlfriend.
Ran
AH...
YOU REALLY CAN'T LET YOUR GUARD DOWN AROUND HIM!
THAT SUGI-SHITA!!

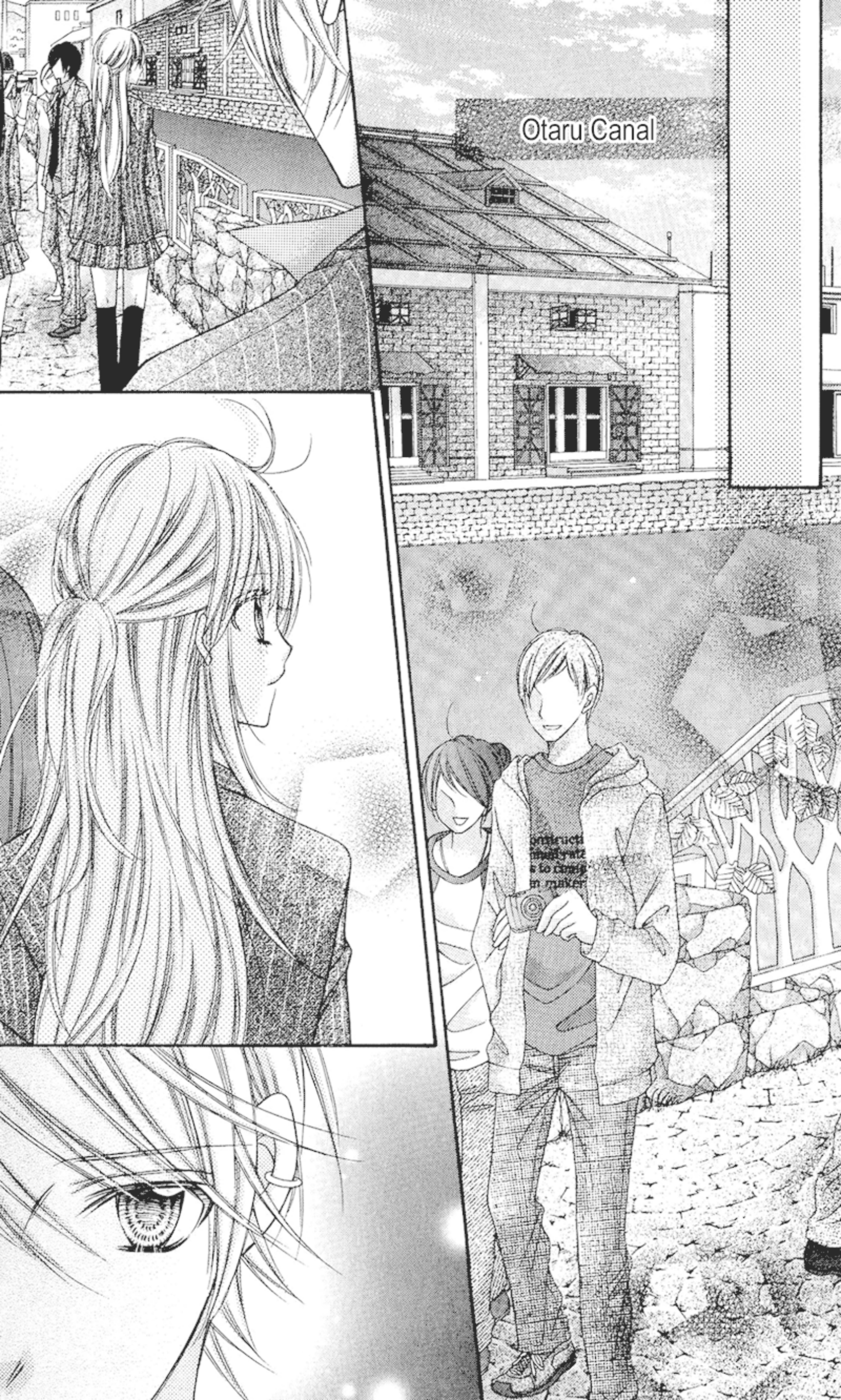
I...
ABOUT WHAT THAT GUY SAID...
YEAH...
I TOLD YOU NOT TO LET HIM IN!
HE DOESN'T KNOW A THING.
WHAT?!
I DON'T THINK HE'S WRONG.
"COMPLAIN TO YOUR FRIENDS,"
"COMPLAIN TO YOUR GIRLFRIEND."
YOU...
WHAT ARE YOU SAYING, OGAWA!
ARE YOU ON HIS SIDE?
IT'S NOT ABOUT BEING ON ANYONE'S SIDE.
Don't get all angry.

AND IT'S NOT JUST US...
KONISHI...
Wait~
LATELY, I FEEL BAD FOR HER.
THAT...
SORRY, I'M GOING BACK TO MY ROOM.
Ah,
WAIT, OGAWA!
ARE YOU REALLY BREAKING UP?
.....

CLICK
"SOMETHING YOU REALLY REALLY WANT".
"SOMETHING IMPORTANT YOU WANT TO TREASURE".
...RAN.
YOU HAVE TO MAKE IT CLEAR.

I'VE ALWAYS BEEN WITH YOU.
THAT'S WHY I KNOW WHAT YOU MEAN TO SAY.
BUT I DON'T QUITE UNDERSTAND IT FULLY MYSELF.
IF YOU DON'T THINK OF SOMETHING, RAN...
THEN...

.....
THINK ABOUT IT FOR YOURSELF.
THEN I WON'T CARE ANYMORE.


Otaru Canal

I...
"I REALLY LIKE YOU, RAN..."
Ah~!
"SO YOU WERE HERE!"
"NEXT TIME, COME FOR DINNER,"
"ALRIGHT?"

WE'RE GOING TO NETERU TOMORROW...
WE SHOULD PROBABLY STARTING PACKING NOW.
YEAH.
Well...
I'LL STILL NEED MY TOOTH-BRUSH...
Umm...
HEY, WHAT ARE YOU GOING TO DO?
HUH?
YOU TWO DIDN'T SAY A WORD TO EACH OTHER TODAY.
.....

ding dong
COMING...
CLICK
EXCUSE ME.
RAN...

NAGASHIMA-SAN, DO YOU MIND GOING TO MY ROOM?
IT'S ROOM 1504.
I HAD TSUBAKI GO OVER TO OGAWA'S ROOM.
Grab

Silence
Wah...
What should I say?
thump
thump
thump
NOW THAT I THINK OF IT...
IT SEEMS LIKE WE WERE REALLY HAPPY IN THE BEGINNING.
UH ...
BUT,
RECENTLY, IT'S BEEN DIFFERENT...
"HEY,"
"WHAT ARE YOU DOING? SLEEPING?!"
SERIOUSLY ...
I can't do anything about you...

Shaa...
clack clack...
SHE'S WASHING THE DISHES...
step step step
Ah.
SHE'S DONE.
I'll read some magazines...
FLOMP

It was basically like...
That...
A place where the beautiful sunlight shone brightly.
Making me more...
Much, much more...
Unable to give up...
Getting deeper...

If I lose her...
It's been like that...
From the begin-ning...
What would I do?
IF...
YOU...

IF YOU THINK SOMEONE IS BETTER THAN ME...
AND YOU WANT TO BE WITH THEM...
I WON'T STOP YOU.
I HAVE NO REASON TO STOP YOU.
REASON...
HUH?
BUT,
RAN... YOU LIKE ME, RIGHT?
YES.
THEN, WHAT REASON...
I FEEL LIKE THAT'S NOT ENOUGH.

THAT'S WHY...
I WANT TO BREAK UP.

I DON'T...
I DON'T WANT TO...
I DON'T! I DON'T!
NO...

WH-
SAWA!
WHY...?
ISN'T IT ALRIGHT FOR US TO GO OUT...?
.....
BECAUSE YOU'RE SO GENTLE.
I DON'T WANT TO ACT LIKE A SPOILED CHILD,

Ahh...
I...
I didn't want Ran to look so sorrowful.
That's why I wanted to be by his side.
But, maybe...
Maybe that won't help him at all...
DON'T LOOK SO LONELY ANYMORE...

He can't speak that well...
IF WE BREAK UP...
THEN ...
But he works so hard...
YOU CAN'T LOOK SO LONELY ANYMORE.
He will work hard by himself.
Even though he doesn't say much,
YEAH,
I PROMISE YOU.
THEN...

I UNDER-
STAND...
WELL...
かぁぁぁっ
I'LL WORK HARD!
UNTIL YOU REALLY LIKE ME!
sfx: clutch

YEAH...
THANK YOU.
AH...
I HAVEN'T BEEN SLEEPING WELL LATELY, SO I FEEL...
FAINT...
THIS IS...?
.....
UM...
HEY, WAIT!
WHAT ARE YOU DOING?!
PILLOW.

Seriously!
IF YOU WANT TO DO THIS, THEN IT SHOULD BE WHEN WE'RE GOING OUT...
SNORE...
Hey!
WHO WAS THE ONE WHO WANTED TO BREAK UP NOW?!
SAWA, YOU'RE REALLY LOUD.
Didn't you say you won't act like a spoiled child anymore?
He's asleep...
Zzz

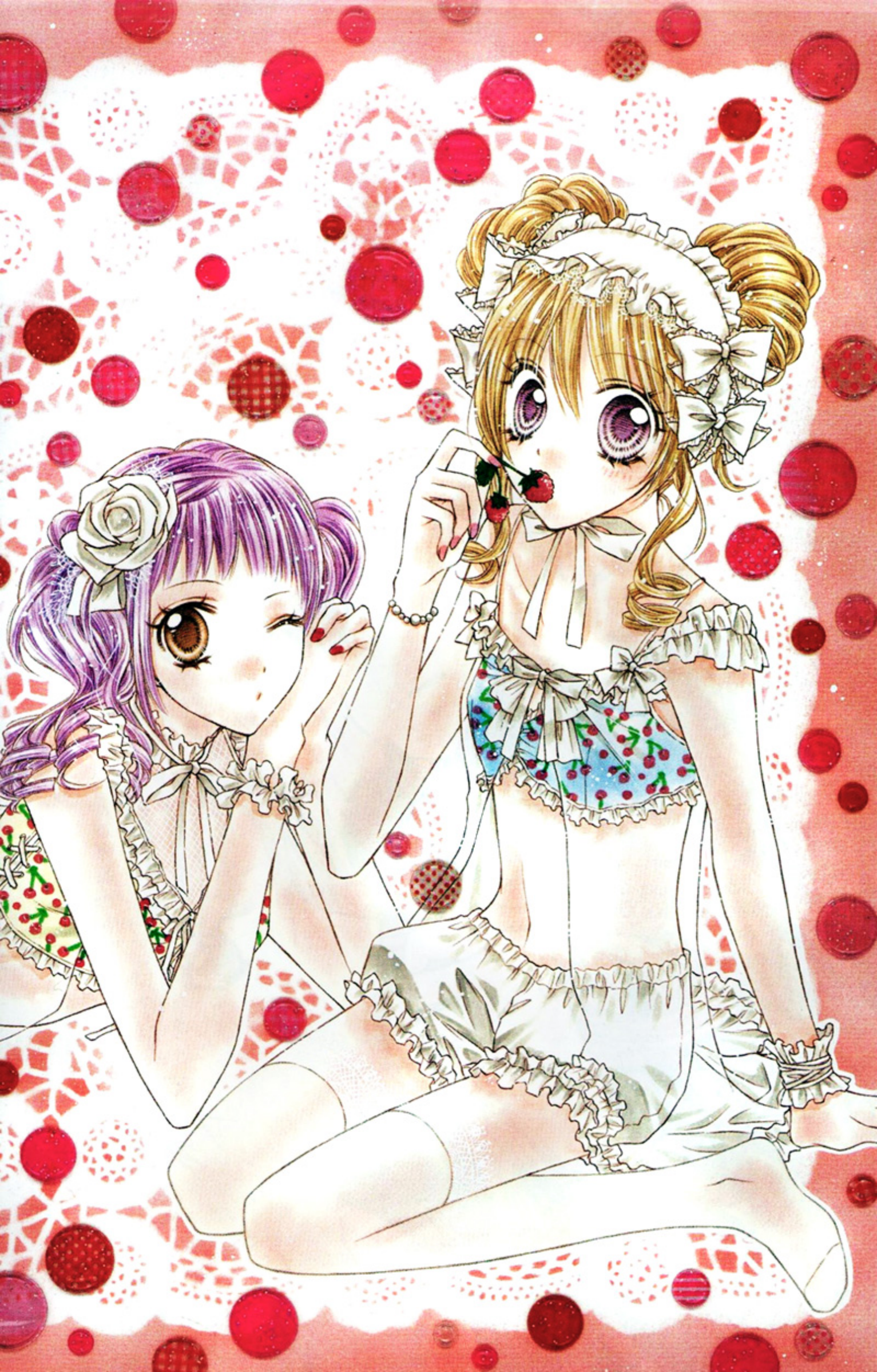
THEY'RE HERE!
AH!
SORRY FOR MAKING YOU WAIT!
Seriously~
RAN WOULDN'T WAKE UP!
IT'S BECAUSE YOU WERE CURLING YOUR HAIR!
Like an old couple bickering.
LOOKS LIKE YOU GUYS MADE UP?

NO,
WE DECIDED TO BREAK UP.

Ehhh?
BUT YOU SEEM TO BE IN GOOD SPIRITS.
RIGHT?
YEAH.
I SLEPT WELL LAST NIGHT.
I hope that tomorrow...

I'll be even stronger...
Even stronger than I am today.

Shoujo Manga Maniac
Presents:
Rockin' Heaven
Scanner : Maris
Translator : iyume
Proofreader : JiN
Editor : Mya
QC : Maris
http://www.shoujo-manga.org



Comments on the illustration for the beginning of chapter 21.

I put on so many stickers, it became pretty thick, which earned me a call from the printers! (Laughs) When it's like that, it jams the machine. Sorry! But I won't promise not to do it again. (Hey!) But no, no! I wouldn't try to make things difficult for the printers!

The illustrations in Chapter 20 were very dark, so I opted for a cleaner look. I also decided to go back to roses, which made the picture very girly. From now on, the series is going to focus on what I've wanted to for ages: Akira and Tsubaki. I won't confine myself to just one romance, because all our friends have lives! Yes, everyone is the hero in their own life...

Safe distance
AS IF YOU HAD NOTHING ...
TO DO WITH IT!!!
You were at least half of it!
Hey! Why are you so angry!?
It's been a few days since we all came back from the school trip.
This is my second summer at Heaven's Wing Academy.
Oh yeah, I've listened to it!
You know their latest album ...
My breakup with Ran hasn't changed much, considering that we never really did anything together anyway.
Days passed without any change.
EH!?

YOU PACKED YOUR OWN LUNCH!?
YEAH...
Some rice balls...
CHOMP
Hmph, I knew I was no good...
PFF
Don't laugh... Not too loud...
WAH HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
You seem like the sort of guy who would just head out to a restaurant!
FRUP
FRUP
Ah Ah Ah
WELL DONE!
I CAN'T BELIEVE IT!!!

I take back what I said.
There have been a few small changes...
...right?
vegetable juice

Kyaah!
Hi, Haruki-kun~
You just arrived?
PHEW
HEY!! WHAT DOES THAT MEAN!?
YOU! DON'T TALK TO ME!
GRRR
Head of bacon...
SCORN

WHAT!?
WHY ARE YOU ALWAYS ANGRY?
BECAUSE YOU THINK I WAS THE CAUSE OF THEIR BREAKUP?
AH...?
TSUBAKI-KUN AND SUGISHITA-KUN TOGETHER?

IT IS USELESS TO DWELL ON THE PAST...
ARE YOU TRULY INTERESTED IN KONISHI?
AND WHAT DO YOU KNOW?
ALL I KNOW IS THAT IT COULD BECOME SERIOUS... ONE DAY!
OUH...
THEY'RE TALKING ABOUT ME!
Argh
I KNEW IT! THAT TIME, HE WAS JUST ACTING!
ADMIT IT.
YOU SEEM MORE UPSET THAT MATSUYUKI MIGHT MOVE ON AND FIND A NEW GIRLFRIEND!!
WHO ASKED YOU?

DASH
AKIRA-CHAN!?
WHY DON'T YOU MIND YOUR OWN BUSINESS FOR A CHANGE?
HOW DARE YOU SAY THAT!?
YOU DON'T KNOW ANY-THING! I FORBID YOU TO SPEAK LIKE THAT TO TSUBAKI-KUN!!

HE THINKS ABOUT EVERY-THING!
UNLIKE YOU...
...
...OKAY...

NAGA-SHIMA!
SWIP
AKIRA-CHAN!!
...THANK YOU...
Woah... wait...!

Driver's license 10

My identity papers are my passport and my social security card. I wish I had a driver's license, but not only do I live right next to a train station, I also have absolutely no sense of direction. It's really ridiculous! I always leave with plenty of time to spare, but even on a bicycle... It's as if the gods were telling me: Don't even think about it! Bet I end up at the police station...

Girls who drive are classy. I was nearly seduced by a girl who I often saw out driving. I know, A GIRL! (laugh)

Well, for now (and probably forever), I just have to ride as a passenger. Damn... (laugh)

"SORRY, NAGASHIMA. CAN YOU GO TO MY ROOM?"
1504...
YOU KNOW, THAT NIGHT ...
DURING THE TRIP?
?
CLACK
!
"TSUBAKI IS IN OGAWA'S ROOM..."
AH.
That was fast...
SORRY, CAN YOU GIVE ME A MOMENT?
I HAVEN'T FINISHED PACKING.
SURE.

SO...
DO YOU THINK THOSE TWO WILL RECONCILE?
WELL...
...WE SHOULD ALSO TAKE ADVANTAGE OF THIS TIME!
I THINK...
YES...
AH AH AH
THAT WOULD BE NICE...

O-
OKAY...
WANT TO DRINK TEA WITH ME??
Even if it's from a bottle...
IT'S JUST THAT...
WE TALKED... JUST ABOUT NOTHING... FOR ABOUT AN HOUR...
So where did you live before?
Well... XX. I have friends there!!
I DID NOTHING OF THE SORT! I'M A GOOD GIRL!
WHAT?
THEN YOU GUYS DID...
Kyah!

"IT WOULD BE NICE IF THEY COULD STAY TOGETHER..."
AND THAT'S WHEN HE TOLD ME...
"YOU KNOW, KINOSHI IS THE FIRST..."
"...THE FIRST GIRL WHO EVER MADE RAN CHANGE."

"YEAH, THAT'S TRUE..."
HE'S ALWAYS LIKE THAT...
HE PUTS OTHERS BEFORE HIMSELF...
HE IS ADORABLE.
THAT'S WHY...
I WON'T ALLOW ANY-ONE TO SAY ANYTHING BAD ABOUT HIM.
It's strange ...
I WILL NOT ALLOW IT!!
She looks like...
It's not like she won't allow it... It's more like...

AKIRA-CHAN...
ARE YOU IN LOVE WITH TSUBAKI-KUN?
SHAA

BLUSH

WOAH...
YAHOOOO!!
YAHOOOOH ?!
I KNEW IT!!
GUESS WHAT?
I WAS JUST SAYING THAT YOU TWO WOULD MAKE A GREAT COUPLE!
Pardon me?
GOOD, WE HAS TO ESTABLISH OUR PLAN OF ATTACK!!
Eh!?
PLAN OF ATTACK?!
THAT'S RIGHT!
FOR YOU TO CONFESS...
!!!

WHAT...
ARE YOU CRAZY!?
Eh?
CONFESS? NEVER!!
BUT WHY!?!
WHY ASK WHY?
Idiot.
IT'S NOT MY STYLE!
I'M NOT LIKE YOU!

IT'S...
IT'S ONE THING TO GIVE ADVICE, IT'S ANOTHER TO PUSH ME INTO IT!!
Don't say that!
I'M NOT!
PUSH YOU?
I'LL SAY IT CLEARLY.
AND I FORBID YOU TO MEDDLE!!
IT'S YOUR STYLE...
IT ONLY WORKS FOR YOU!
COME ON!
IT CAN WORK FOR YOU TOO!
I WON'T CONFESS.

TAP
TAP
Akira-chan...
You have always been there for me...!
This time, it's my turn to be there for you!!
Hmmmm...

A world not so insignificant

11

Recently, I was talking to a friend and the conversation led to "when you do somethiing, you ahve to do it well." I regret that I can't tell you how the conversation got to that point. (laugh) I get many letters saying: "Going to school is not very interesting." But you can skip school and go party with your friends, right? And at your age, don't the bored people look coolest? Yes, I seem to remember that... (laughs) Let me give an example. When you train for a singing contest or study to pass an exam we train to death because we only have one chance. So we should try as hard for even the most trivial tasks... I assure you, if you do that, your days will never be boring!

And well...
Are you listening?!
HER AND HIM!
I SMELL THE ROMANCE BETWEEN THEM!!
Recording of the show tour in Hokkaido
OHHH! YOU ARE ON TV!!
Very well...
...BUT WHAT ABOUT YOU AND YOUR BOYFRIEND?
I'VE GOT NOTHING TO SAY ABOUT THAT!
THE WATER IS STILL HOT.
SAWA! THE BATH IS FREE IF YOU WANT TO USE IT NOW!
PLOF PLOF
OKAY!!

And finally 12

Well, last time I talked about a very serious topic. When I think of myself, I think I live a very quiet life...!!

* * * *

I had a shock a while ago. I bought a baby Medaka fish, and as soon as I put it in my tank, one of my full grown Medaka ate it up! I couldn't believe it!

That was my face. Boohoo! Sorry, baby Medaka!

That's how I'm ending my last column. I added a lot of extras to the end of this volume. I hope you enjoy!

He helped Akira-chan at the school festival...
And there was that time...
"THANK YOU."
I'M SURE TSUBAKI-KUN IS ALSO IN LOVE WITH AKIRA-CHAN...
He always does so many little things for her...
TSUBAKI-KUN?
Who is that?

They do make a beautiful couple...
Why are they dressed in Japanese clothes?
Ah...
ME TOO, I LOVE SOMEONE!
OH YEAH?
HOW BEAUTIFUL, LIFE IS PINK!
Wait, what? Who is it?
It's a secret!
SPLASH!

I MADE A WISH ON A SHOOTING STAR, AND I FELL ASLEEP...
TAP TAP TAP TAP
Not on purpose
WELL, I'LL STILL TRY TO CONVINCE AKIRA-CHAN TO GO FOR IT!
She may still say no, but never mind...
STOP!
WROOM

SLAM
TSUBAKI-KUN...
TSU...
CHISATO-SAN...
THANK FOR THE RIDE...
It was my pleasure!
YOU'RE WELCOME!
IT'S OKAY? YOU'RE NOT LATE?
NO!

Ah Ah
STOP THAT...
IT'S FUNNY.
I'D TOTALLY FORGET YOU'RE STILL IN HIGH SCHOOL.
IF NOT FOR THAT UNIFORM...
I'LL CALL YOU!
OK!

.....
...KONISHI...

So was it true, before?
Back in middle school, you had the most girls chasing after you!
I have a feeling I heard it somewhere before...
Oh! NOOOOO!!!

Shoujo Manga Maniac
Presents:
Rockin' Heaven
Scanner : Maris
Translator : iyume
Proofreader : JiN
Editor : Mya
QC : Maris
http://www.shoujo-manga.org

THE ANGEL SAWA

This is Sawa...

A little angel who loves flowers and candy.

Oh yes, even in Heaven, there are some troublemakers.
Sawa is part of the Angel Patrol.
Patrol is a very important job!
WHEN ARE YOU GOING TO BE ABLE TO FLY?
YAY!
AH! HERE COMES SAWA!
Er... Yeah...
Shift
THEN COME HERE!
OH! I WILL, HUH!!
Ah Ah Ah
!!

...Sawa's wings...
are malformed.
She can't fly.
...
IF ONLY I COULD FLY...
I COULD GO TO EARTH... LIKE THE OTHERS.
FRUP
?!
WAHH!
GRAB

WELL... YES...
WHAT ARE YOU ANY-WAY?
AN ANGEL WHO CAN'T FLY?
Tsk, WATCH OUT!!
YOU'RE FUNNY...
YOU...
YOU HAVE PRETTY WINGS THOUGH!
OOPS, GOTTA GO...
SEE YA!!
Black wings and black clothes...
HE'S A DEVIL...
FLAP

HE SAID MY WINGS ARE PRETTY!
Well, he's a devil...
...But he seems nice...
Ah!
...AND I'M SUPPOSED TO CATCH TROUBLE-MAKERS!
I HOPE I CAN SEE HIM AGAIN...
Apparently...
Sawa has found yet another thing to love!

CODE OF HEAVEN
Archangel Akira

She's on patrol!
Angel Sawa!
Will something happen in Heaven today?
THE ANGEL SAWA
A DEVIL !!!
WE CAUGHT A DEVIL !!!

Waah!
He's the one who saved me last time!
GLOOM
SHOCK
?!
YOU ARE SENTENCED TO TOTAL ANNIHILATION.
RAN, THE DEVIL!
FOLLOWING ARTICLE 13 OF THE CODE OF HEAVEN...
LOOKS LIKE MY LUCK HAS GONE. I WAS CARE-LESS.
TSK! I GOT CAUGHT ...
PLIC
Oh no! What to do...!?

RAN!
RAN!
HEY ...
IT'S YOU.
Talk about it...
YOU JUST WALTZED IN! WHAT DID YOU EXPECT?
Idiot!
YOU SHOULD HAVE BEEN MORE CAREFUL COMING HERE!
UFF
UFF
PFF...
I HAD NO CHOICE...
WHAT? IT'S TRUE!
THIS PLACE... IF FULL OF FLOWERS.
...IT'S NOT LIKE THE UNDER-WORLD...
FINE!
I'LL TAKE CARE OF EVERYTHING!!

ABRA CADABRA!!!
IT WORKED! YEES!!
For once.
...
Hurry! Hurry!
EVERYONE HERE LOVES ME!!
DON'T WORRY!
YOU'LL GET IN TROUBLE!
WAIT A MINUTE... IF I JUST LEAVE...
...

Well... How's Sawa going to solve this?

Shoujo Manga Maniac
Presents:
Rockin' Heaven
Scanner : Maris
Translator : iyume
Proofreader : 2madaboutbooks
Editor : Mya
QC : Maris
http://www.shoujo-manga.org

Rockin' Heaven

Bonus Story

I am Mioko Yoshimura...

I'm in class 1-E at Heaven's Wing Academy...

...And I fell in love with a boy.

AH, HA, HA, HA, HA !!
YOU'RE TOO STUPID !!
Ah no!
SPEAK FOR YOUR-SELF! IDIOT!!
Ah
Ah
His name is Satoshi Kido. He's in class 1-G.
He's always laughing...
And he's got a lot of friends.

Lots of left-overs after the school festival
I'm sure he doesn't even remember!
I fell in love with him for a really insignificant reason...
Uwah!
YOU WANT ME TO HELP YOU?
THAT LOOKS HEAVY!
More-over...

Physically, I'm nothing special.
All my scores are average. I don't even have guts to confess...
To him, I'm sure...
I'm just in the back-ground...
IT'S TOO EASY TO KNOW WHAT YOU'RE THINKING ...
KIDO-KUN...

What?
KONISHI JUST REJECTED KIDO-KUN!!
IT'S GREAT, HUH? MIO!!
You have a better chance!
What? For real?
MIO! LISTEN!
Maybe it will always be that way...
I JUST HEARD!
Ah? YOU THINK SO?
OUF...
I SHOULDN'T BE HAPPY ABOUT THAT!
...
IDIOT!
I can't rejoice even one moment...
If Kido-kun suffers...
FRAP

!!
KIDO-KUN?!
HERE!
HEY!
YOU'VE DROPPED SOMETHING!
You, over there!
He hasn't changed...
Kido-kun...
AH?
HAVEN'T WE ALREADY MET?
MI...
SAKURA, IS THAT YOUR NAME?
UHM... YOSHIMURA MIO...
WOW!
NICE NAME!

KIDO!
HURRY UP, WE HAVE TO GO.
YEAH!
THEN, SEE YA... ♡
MIOKO!!

AH...
YEAH...
BYE BYE,
KIDO-KUN!!
Kido-kun...
Oh... Kido-kun...!

Will I be able to continue to think about him?

To tell him one day...?

Tell him that I love him?

I really like this way of wearing the uniform, but unfortunately, Sawa is not very demonstrative, so I have to make use of this space. This time, the planning for the extra pages was really packed. I worked a lot! Well, there is little relationship between one and the other! (lol) It changes nothing, let me tell you!

Up next:
Meet Akira!! Of course, it's only a rough copy...

Assistants to the Rescue!
(Original designs)

Always drawing ties makes me want to draw some ribbons, but when I do that... I get an urge to draw ties! On the other hand, for Sawa, no doubt, it has to be ribbons!

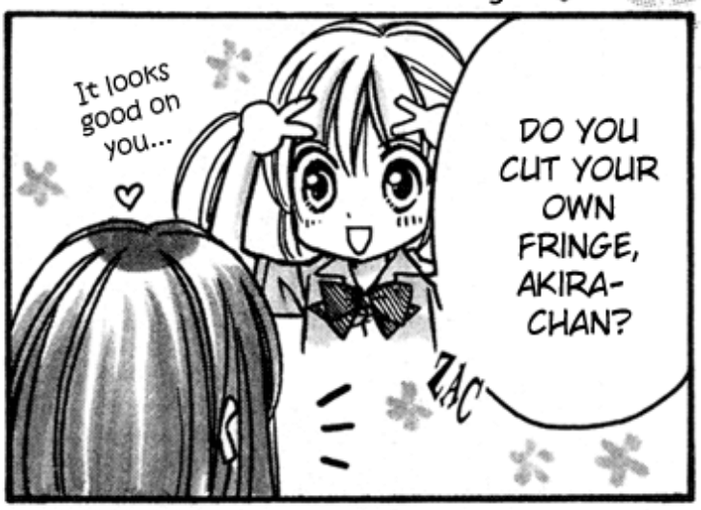
Here is the program. Jump on the topics that interest you most! Anyway, all topics are covered, my scribbles are no exception! ♡

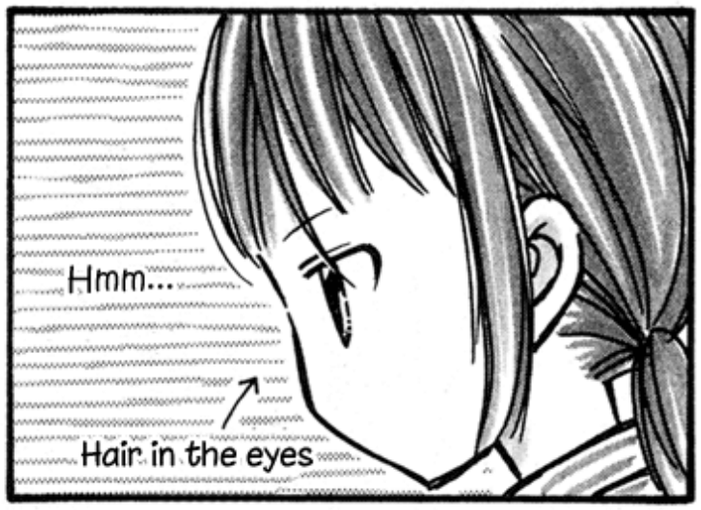
She wears an underskirt or shorts under her skirt.

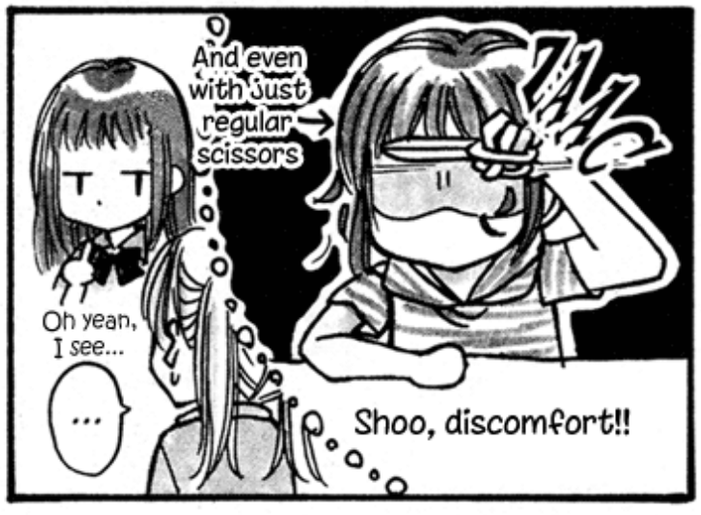
It's time for you to play!!!

I really like her wearing striped socks.

The secret to a beautiful fringe ♡







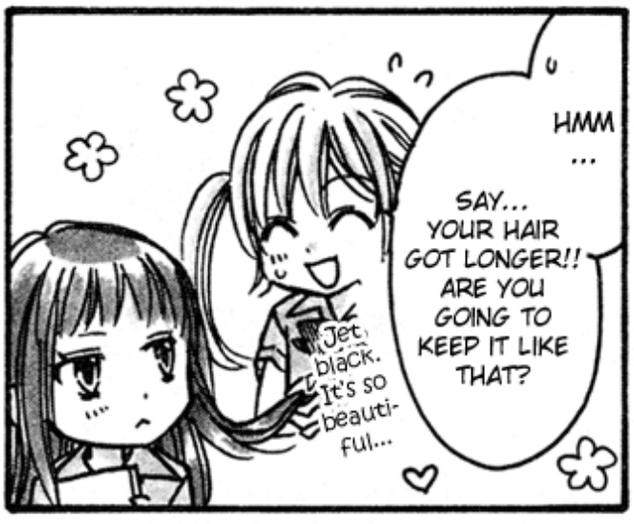
A comic strip from beneath the bundles

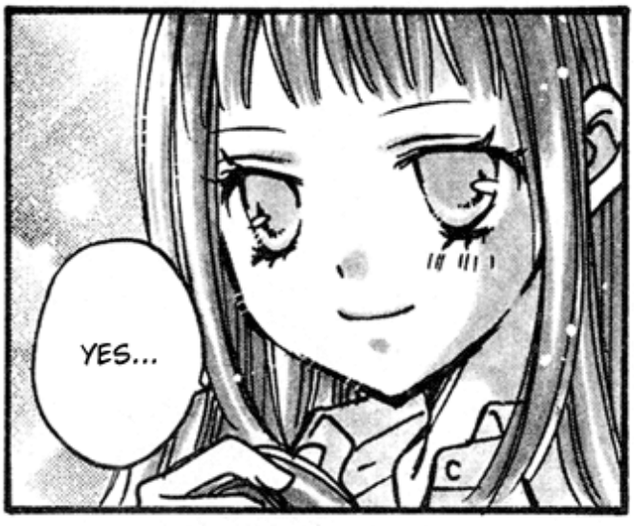
Meet Akira!!

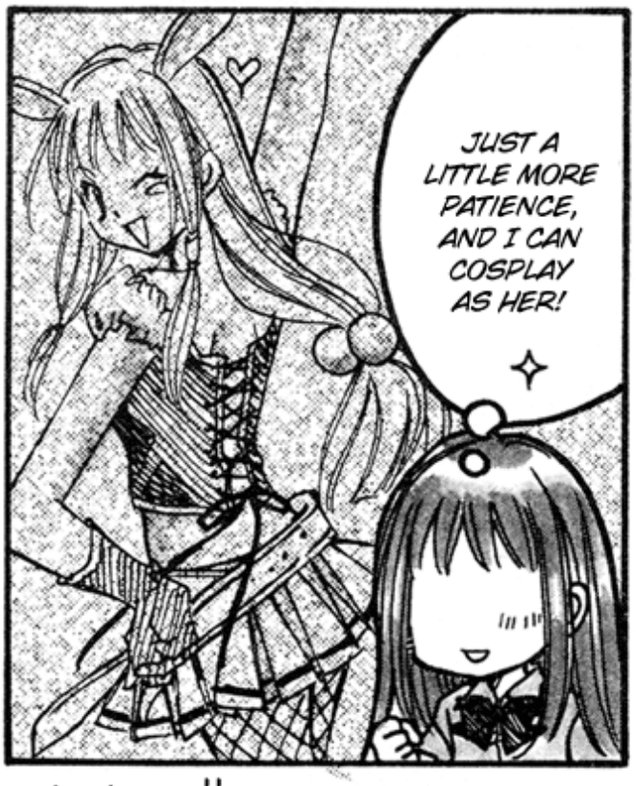
Hair

Akira rarely confides in anybody. But now she has the spotlight for once, thanks to these short comics. I titled this adventure "Hair," but I don't know if there will be a continuation... (probably not) (lol)

A young girl's dream...





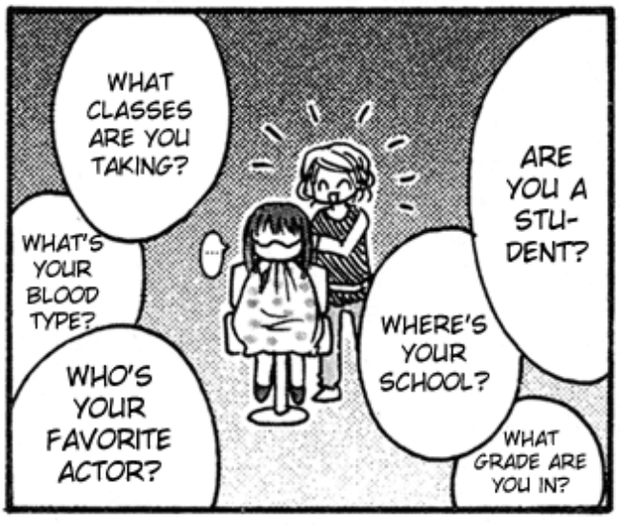


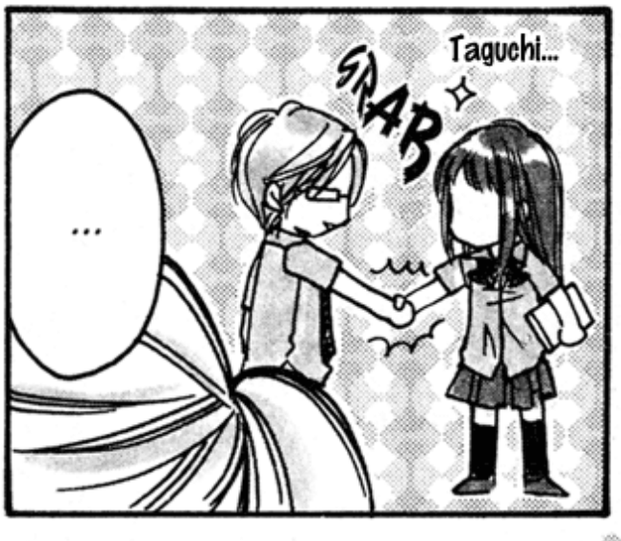
Whatever!!

END!!

But the extras continue!

Reasons for weaknesses...


WHAT CLASSES ARE YOU TAKING?
ARE YOU A STUDENT?
WHAT'S YOUR BLOOD TYPE?
WHERE'S YOUR SCHOOL?
WHO'S YOUR FAVORITE ACTOR?
WHAT GRADE ARE YOU IN?

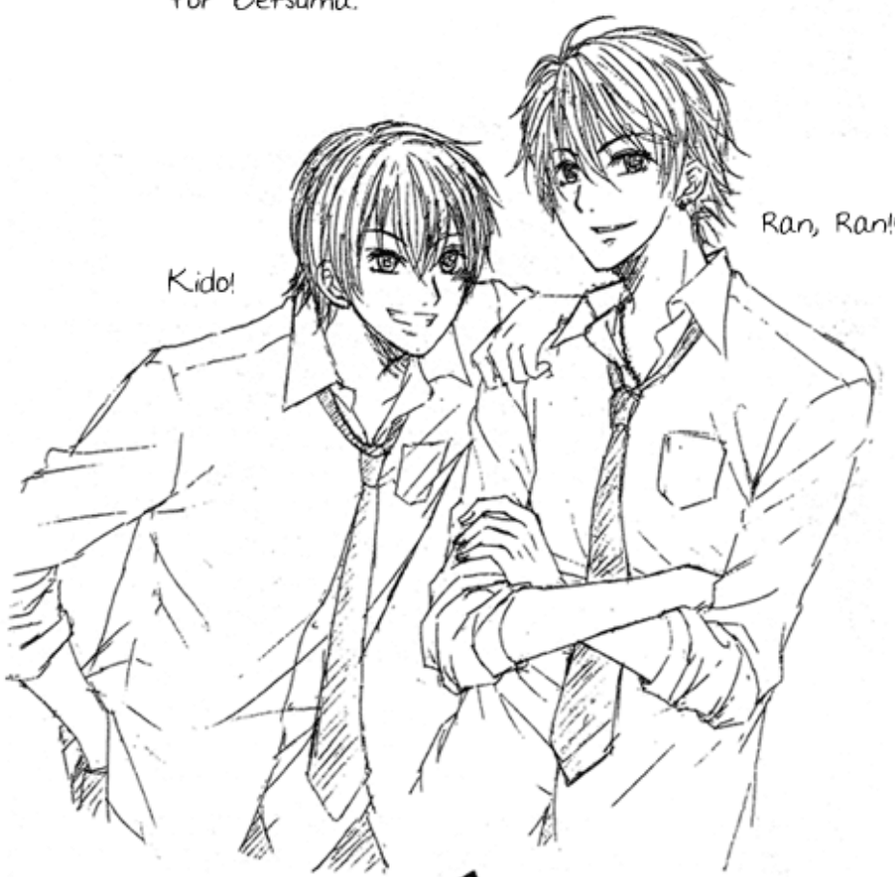


Assistants to the Rescue! (lol)

Finally help to meet my wishes!! (lol)

I was crying when I lamented that I had too many extra pages to draw and my assistants decided to help me in drawing the characters Rockin' Heaven! Imagine the tears the morning of the deadline. I ask forgiveness from all... And thank you! Here are the drawings done by my four current assistants.
Thank you for looking at these images, presented in their originality!

I begin with the works of my two assistants working for Betsuma.



Fumi Suzukawa's drawing
Since her arrival on my team, it's much easier to draw crowds! She knows everything. Under her pen, Ran and Kido seem to be very healthy for students (lol).

Sakura Koume's drawing
It's pretty, the bare feet in shoes... She has an impeccable eye and always points out mistakes that I miss, which often saves me! She has an adorable little face, it moves me! (lol)

Hotaru Natsuno's drawning

At present, I leave her to take on full duties. Sorry and thank you! Hotaru has done a very good job for the school trip decorations. She also excels in laying frames. Hotaru's drawings are definitely made for shoujo. Quite true! I ought to inspire her! (lol) In my studio, she's the only fan of Taguchi!

It's always Hotaru who draws the little cuties that you often see!

Ogawa brother and sister

Mei Nohara's drawing

Mei has a lot of spirit... And it shows! (Spirit, I tell you) (lol). She is an expert in framing. She arrived in my team barely a year ago, but she's already became a true leader! She's not one to hold back criticism. And I love to hear her opinions on Rockin' Heaven every month! She finds Ran very boring. (lol)

Thank you all for your participation! I will do the same as you did.

Well, this concludes Volume 6 of Rockin' Heaven.
Yes, this bit is a tad improvised.